

بيع المأوى / الكرفان للتشركات المرخصة في مخيم الزعتري



إذا كنت تخطط للعودة طوعاً إلى سوريا،
يمكنك الآن بيع كرفانك إلى الشركات المخولة
قبل مغادرتك.

سيبدأ هذا البرنامج التجريبي في نهاية يناير/
كانون ثاني 2026 وسيستمر لمدة ثلاثة
أشهر.

تنبيه هام: بيع كرفانك أمر طوعي تماماً.
لديك كامل الحرية في قرار بيع كرفانك
(كرفاناتك) أو إعادتها إلى المفوضية وفقاً
للإجراء المعتاد.

إذا كان لديك أي استفسارات
يرجى الاتصال بخط المساعدة
التابع للمفوضية: 064008000



أدناه جميع المعلومات والأسئلة والأجوبة المتعلقة بهذا البرنامج



ما هو الهدف من هذا البرنامج؟

يحميك هذا البرنامج من خلال الحد من البيع غير القانوني للكرفانات لضمان حماية اللاجئين من أي احتيال أو استغلال، ويضمن أن تكون عمليات البيع قانونية، موثقة، وآمنة. أيضاً، الحصول على مبلغ مالي قد يساعدك في نفقات العودة إلى سوريا. ليس المقصود من هذا البرنامج هو إجبارك على العودة، بل حمايتك إذا اخترت المغادرة.

من يمكنه بيع كرفان؟

يمكنك بيع كرفانك فقط إذا:

- كان جميع أفراد الأسرة عائدون إلى سوريا.
- كانت وثائق التسجيل الخاصة بك سارية داخل مخيم الزعتري والكرفان مسجل باسمك في سجلات المفوضية.
- كان كرفانك أو كرفاناتك كاملة (غير مفككة).
- كان البيع حصرياً من خلال الشركات المصرّح لها والمعتمدة من قبل مديرية شؤون اللاجئين السوريين (SRAD):
 - الأسد للحديد
 - شركة ألوان
 - شركة سليم العوضي
 - شركة العتال
 - شركة سعادات العوضي

إذا لم يتوفر أي من هذه الشروط، لن تتمكن من بيع الكرفان.

ماذا الذي يمكنك بيعه؟

يمكنك بيع:

- كرفانك المسجّل (الوحدة بأكملها).
- أي كرفان آخر تم شراؤه سابقاً.
-

لا يمكنك بيع:

- أجزاء أو قطع من الكرفان.
- مواد تخص الآخرين أو المخيم أو أي مواد أو قطع لا تعود للكرفان نفسه.
- كرفانك لشركات أو تجار غير مخولين.

خمس خطوات بسيطة لبيع الكرفان:

الخطوة الأولى: إعلام المفوضية برغبتك في العودة وبيع كرفانك

- اذهب إلى مكتب حماية المفوضية وأبلغهم أنك تريد العودة طوعاً إلى سوريا وبيع كرفانك.
- ستقوم المفوضية بتسجيل إسمك للعودة وتزويدك بقائمة بالشركات الخمس المخولة.

الخطوة الثانية: فحص كرفانك (مجاناً)

- قم بالتواصل مع شركة أو أكثر من الشركات الخمس المخولة والمدرجة في القائمة.
- أخبرهم أنك تريد بيع كرفانك.
- سيتم زيارتك من قبل فريق متخصص لإجراء فحص فني للكرفان التابع لك (مجاناً).
- ستقوم الشركات بالتحقق من هويتك والتأكد من تسجيل الكرفان باسمك وعدم ملكيته لأحد آخر (باستخدام إثبات التسجيل الخاص بك).

الخطوة الثالثة: الحصول على عروض الأسعار من الشركات

- ستقوم كل شركة قمت باختيارها بمعاينة الكرفان، وبعد المعاينة ستقدّم لك كل شركة عرض سعر.
- لا توجد أسعار ثابتة. تقرر كل شركة السعر بناءً على حالة كرفانك - وقد تختلف الأسعار.
- أنت صاحب القرار. قارن بين جميع عروض الأسعار واختر العرض الأنسب لك. في حال شعرت بأي ضغط أوقف العملية فوراً وأبلغ الجهات المختصة.

الخطوة الرابعة: الاتفاق على السعر وتوقيع الاتفاقية

- اختر الشركة التي قامت بإعطائك أفضل عرض.
- ستشمل الاتفاقية الموقعة بينك وبين الشركة:
 1. معلومات هويتك.
 2. وصف تفصيلي لكرفانك.
 3. السعر المتفق عليه.
 4. اسم الشركة.
 5. توقيعك وتوقيع الشركة.

الخطوة الخامسة: استلام النقود ومغادرة المخيم

- بمجرد اختيارك للشركة التي تقدم أفضل سعر، ستبشر الشركة في إنهاء اتفاقية الشراء معك.
- بمجرد توقيعك على الاتفاقية واستلام المال، ستقوم الشركة بتفكيك كرفانك، ويجب عليك مغادرة الأردن فوراً أو خلال 24 ساعة كحد أقصى.
- أنت والشركة ستوقعان وثيقة اتفاقية البيع، والتي ستُختم من قبل موظفي المفوضية للسماح بمغادرتك.
- كما تم الإعلان سابقاً، في حال تقدّمت بطلب للحصول على المساعدة النقدية للعودة، يتوجب عليك مغادرة الأردن خلال 15 يوماً من تاريخ استلام المساعدة. وبناءً عليه، يجب استكمال إجراءات بيع الكرفان ضمن هذه المهلة.
- ستبقى إجراءات العودة الطوعية المعتمدة في المخيمات سارية المفعول ولا يمكن منح أي استثناءات بسبب بيع الكرفانات.

ماذا يحدث إذا قررت التراجع عن بيع الكرفان أو تغيير رأيك؟

- اتصل بالمفوضية والشركة فوراً للإلغاء.
- يبقى كرفانك معك إذا لم يتم توقيع الاتفاقية.
- لا تبع كرفانك إذا لم ترغب في العودة.
- إذا بعت كرفانك بالفعل وقررت البقاء في المخيم، يجب عليك شراء كرفان آخر بنفسك. المفوضية لن تعطيك كرفان جديد في المستقبل.

ماذا يحدث بعد مغادرتك مخيم الزعتري؟

بمجرد عودتك إلى سوريا:

- سيتم إلغاء ملفك (إثبات التسجيل) في المفوضية في الأردن.
- الشركة الآن تمتلك كرفانك أو كرفاناتك بالكامل.
- المفوضية لا تستطيع المساعدة في النزاعات أو المشاكل بعد مغادرتك.
- سيتم التعامل مع أي مشاكل وفقاً للقانون الأردني من خلال المحاكم.
- إذا قررت العودة إلى المخيم لاحقاً، المفوضية لن تعطيك كرفان جديد.

ماذا يجب تجنبه؟

لا تفعل هذه الأمور أبداً:

- ✗ إعطاء الأموال لأي شخص يدّعي أنه سيقوم بمساعدتك على بيع الكرفان.
- ✗ بيع كرفانك لأي شخص غير موجود في قائمة الشركات المخوّلة.
- ✗ التوقيع على أي عقود لا تفهم محتواها بالكامل.
- ✗ قبول عرض إذا شعرت بالضغط أو التعجّل.

نقاط تذكير رئيسية

- هذا البرنامج اختياري — القرار يعود لك.
- بيع الكرفان يكون لشركات مخولة فقط — لا تبيع للأفراد أو التجار.
- خطّط مسبقاً قبل البدء بعملية البيع كي لا تتأخر عن مواعيد العودة في حال كنت من المستفيدين من المساعدة النقدية للعودة.
- إذا بقيت في مخيم الزعتري بعد بيع الكرفان، فلن تتمكن المفوضية من توفير كرفان جديد لك.

معلومات التواصل

لأي استفسارات أو الإبلاغ عن أي مشاكل:
يمكنكم الإتصال بخط المساعدة التابع للمفوضية 064008000
إذا طلب منك أحد المال أو معلومات شخصية أو وثائق مقابل بيع الكرفان أو
مقابل أي من خدمات المفوضية، أبلغ فوراً على خط المساعدة أو من خلال البريد
الإلكتروني
joramafp@unhcr.org